

精通開會話術，打造商場英語溝通力！



電腦互動學習軟體下載版

1. 僅適用 MS Windows 作業系統
2. 內附 MP3 及點讀音檔
3. 下載序號請見封底內頁說明

和全球做生意 必備會議英語

Essential English for Meetings

用英語開會、跨國談生意，上班族必備的開會英語總整理，本書教你會議中常用英語對話，

從**開場白、說明主題、表達意見、溝通協調到合約談判**

圖解詞彙·主題實用句·影音會話·延伸學習完整教學，讓你一次備足開會英語即戰力！

有聽沒有懂！

表達用語學起來，

把英語會議常用的

從此開英語會議時不再

精通開會話術， 打造商場英語溝通力！



在高度國際化的商場上，相信不少人都曾用英語和外國客戶開會。然而，許多人的共同經驗常是詞不達意、支支吾吾甚或不知所云。這樣的經驗足以讓人對於用英語開會感到戰戰兢兢。和英語母語人士開會不若日常對話那樣輕鬆，遇到不懂的內容也不能輕易蒙混過去。開商務會議時，常牽涉到不同的特定議題，必須做足準備才能清楚表達。為了幫助有心站穩國際市場、順利和全球客戶洽談生意的商務人士，本書規畫了 9 大主題共 24 種情境的開會英語會話。

會前準備	帶你熟悉會議籌備流程與相關文件的書寫。
開會現場	你能一次備足會議基本話術並學會撰寫會議紀錄。
溝通協調會議	涵蓋跨部門求助、業務外包等常見的溝通協調主題。
專案會議	你能用英語明確地討論專案的相關進度。
產品銷售會議	產品的開發、企劃、市調、行銷與宣傳等環節，完整掌握。
營運會議	商討公司營運策略時，你能展現專業的表達能力。
與客戶開會	向客戶洽談業務，溝通無礙，輕鬆為公司加分。
合作協商會議	合作提案游刃有餘，提升自我戰場競爭力。
合約談判會議	充實貿易談判、議價協商、洽談合約等的溝通話術。



莎莉 (Sally) 要她的助理查德 (Chad) 幫忙籌備年度股東會議所需的場地及設備……



S = Sally



C = Chad

S: Chad, I need your help arranging¹ this year's annual shareholders'² meeting.

C: I'm happy to help. What should I do?

S: First, we need to invite a celebrity³ for the meeting. Someone the shareholders will like. I want you to make a list of people they might be interested in meeting.

C: OK. **Will do.** What else?

S: The meeting is usually held on a Friday in July. I want to keep that the same.

查德，我需要你幫忙安排今年的年度股東會議。

我很樂意幫忙。我該做什麼呢？

首先，我們得邀請一位名人來這個會議。他要是股東們會欣賞的人。我要你列一張名單，裡頭是股東可能會有興趣在會議中見到的人。

好的，我會去辦。還有其他的嗎？

此會議通常在七月的某個週五舉辦。我想要維持同樣的時間。

Vocabulary

1. **arrange** [ə'rendʒ] v. 安排；籌備

Ted **arranged** a big party for his wife's birthday.

2. **shareholder** [ʃer'hɔldə] n. 股東

Shareholders called for the CEO to quit.

3. **celebrity** [se'lebrəti] n. 名流；名人

The new spokesman for our company is on all of our advertising materials and has become a **celebrity**.

C: Your choices are July 5, the 12th, the 19th, or the 26th.

S: Let's try for the 12th. Call the Upper West Side Hotel and **book**⁴ the largest **conference room**⁵ available. We'll need it for about two hours.

C: How many people will come to the meeting?

S: Between 150 and 200 shareholders and about 50 managers from the head office.

C: What about food?

S: The hotel will provide the food. We just have to choose what we want. When you **reserve**⁶ the room, ask them to e-mail you a menu.

C: Anything else?

S: We'll need a projector **set up** for a PowerPoint presentation, plus a microphone and podium.

C: I'll **get on** this right away.

S: Thanks for your help.

你的選擇有七月五號、十二號、十九號，或二十六號。

我們就選十二號吧。聯絡上西城飯店，先預訂最大的會議室。我們將需要使用大約兩個小時。

會有多少人來這個會議呢？

介於一百五十到兩百名股東，還有大約五十位總公司的經理。

那食物方面呢？

飯店會提供食物，我們只需要選擇想要的菜色。你訂好會議室後，請他們用電子郵件把菜單寄過來。

還有其他的嗎？

我們需要準備好投影機以進行 PowerPoint 簡報，還要一支麥克風和一個講台。

我會立刻辦妥這些的。

謝謝你的協助。

4. **book** [buk] v. 預訂；登記

I'd like to **book** a seat on tomorrow's flight to Tokyo.

5. **conference room** 會議室

The **conference room** was being used by the art department all day.

6. **reserve** [rɪ'zɜv] v. 預約；預定

Do you think we need to **reserve** seats at the restaurant?



S = Shelby



B = Beth



F = Fredrick



D = David

某筆電製造公司的高階主管薛爾碧 (Shelby)、貝絲 (Beth)、弗雷德里克 (Fredrick) 和大衛 (David) 討論公司的高客訴問題。

S: I've called you all here because our customer complaint rate reached an **all-time¹** high last month.

替換說法: of course, as you would expect

B: Needless to say, we need to get these numbers down.

我召集你们大家来这里是因為我們的客訴率在上個月達到空前新高。

無庸置疑，我們得降低這些數字。

Vocabulary

1. **all-time** [əl-taim] *adj.* 前所未有的

The scandal caused the company's share price to fall to an **all-time** low.

2. **outline** [aʊt.laɪn] *v.* 略述；概述

Teresa will **outline** the plan at Wednesday's meeting with the executive board.

3. **claim** [klem] *v.* 聲稱

The trade office **claims** that this new policy will result in higher wages and more jobs.

4. **incur** [ɪn'kɜː] *v.* 遭受；招致

If the factory does not comply with regulations, it could **incur** a hefty fine.

F: I completely agree, but I'm curious as to the nature* of these complaints. Would you mind **outlining²** the specifics?

B: Fifty percent relate to defects* and scratches,* 30 percent are about the wrong specs, and 20 percent claim³ their item had the wrong surface finishing.*

為 specifications「規格」的縮寫。

D: If you ask me, I doubt the legitimacy* of these claims. I'm positive that some of those damages were incurred⁴ by customer negligence.*

指「不管怎樣；無論如何」，替換用法有 anyhow、anyway 等。

S: Regardless, some of them weren't. We need solutions, and we need them pronto.*

我完全同意，但我對於這些客訴的類別還蠻好奇的。你介意簡單說一下詳細情況嗎？

五成的客訴與瑕疪和刮痕有關，三成和錯誤規格有關，而兩成聲稱商品的表面處理不對。

如果你問我，我會懷疑這些客訴的合理性。我確信那當中的損壞有部分是顧客疏失所造成的。

不論如何，有些並非顧客造成的。我們需要解決方案，而且馬上就要。

字彙補給站

* **nature** [nətʃə] *n.* 類別

* **defect** [dɪ'fekt] *n.* 瑕疵

* **scratch** [skrætʃ] *n.* 刮痕

* **surface finishing** [səfəs] [fɪniʃɪŋ]

表面處理

* **legitimacy** [lɪ'tɪtɪməsi] *n.* 合理性

* **negligence** [nɪglɪdʒəns] *n.* 疏忽

* **pronto** [prɒn̩to] *adv.* 馬上；立刻

Part A

會前準備



PLAY ALL • TRACK 13



P = Pamela



L = Lance



H = Harry



K = Kayla

在台北總部的潘蜜拉 (Pamela) 和藍斯 (Lance) 撥打國際視訊電話給哈利 (Harry) 和凱拉 (Kayla)，討論新產品的上市計畫。

P: Let's **give this a go**.

我們來試試看吧！

L: Sure thing. Wanna **walk me through it**?

好啊。要示範給我看嗎？

P: No problem. First, check the connections...
Great. Now **sign in**¹ and do a quick check of
our sound, camera, and lighting. Credentials*
are saved, so just **click** the icon and hit "OK."

沒問題。首先，檢查連線……很好。現在登入並快速檢查我們的
聲音、攝影機與燈光。身分驗證
資訊已儲存了，所以只要點擊
這個圖示並按下「好」。

Vocabulary

1. **sign in** v. 登入；簽到

We require all staff to **sign in** five minutes early to ensure that conferences start on time.

2. **take minutes** [mɪnɪts] v. 做會議紀錄

The team lead will **take minutes** during each meeting and upload them to the shared folder.

L: Got it. Testing ... Lighting seems good, and audio is clear.

了解。測試中……燈光看起來很好，聲音也很清楚。

P: Go ahead and connect to Shanghai and San Francisco.

直接連線到上海跟舊金山吧。

H: I'm in.

我在線上了。

K: Me too.

我也是。

L: Great. Thanks for being on time. The purpose of this call is to talk about the 2018 rollout* of our new laptop model. Pamela is going to take minutes.² Harry is going to give a rundown* on production. Let's get down to the nitty-gritty.

非常好。謝謝你們準時上線。這次視訊會議的目的是要討論我們 2018 年推出的新筆電。潘蜜拉將做會議紀錄。哈利會針對生產進行說明。我們開始討論吧。

H: Sure. From now until December, we'll be in the testing phase* —

好的。從現在起到十二月，我們會在測試的階段——

K: Sorry, our connection isn't great. You sound choppy, and we have a lag. I didn't catch³ your last sentence.

抱歉，我們的連線不佳。你的聲音斷斷續續的，且我們有時間差。我沒聽到你的最後一句話。

H: I said we test till December, and if all goes well, we will start mass production in January.

我剛才說我們會測試到十二月，而如果一切順利的話，一月就會開始量產。

K: Got it.

了解。

3. **catch** [kætʃ] v. 聽清楚

I couldn't **catch** everything the interviewer was saying because the audio kept freezing.

字彙補給站

* **credential** [kri'denʃəl]
n. 身分驗證資訊

* **rollout** [rəl'au̯t] n. 首次展示

* **rundown** [rʌndəun] n. 概要報告

* **phase** [feɪz] n. 階段

1. *phase out* 逐步淘汰

說明

phase [feɪz] 當動詞指「分階段實施、逐步進行」，**phase out** 遂形容「逐步淘汰；分階段停止使用」。

- As part of its international obligations, the country will **phase out** coal power plants.

做為國際責任的一部分，該國將逐步淘汰煤電廠。

2. *be in a position to do sth* 能做某事

說明

position 在此指「狀況；處境」，整個用法即形容「因為有經驗、權力或金錢而能夠做某事」。

- After a strong first quarter, we are **in a position to** expand our overseas operations.

強勁的第一季過後，我們得以拓展公司的海外運作。

3. *level out* 攤提；達到平衡

說明

level 當動詞指「弄平；使平整」，**level out** 即形容「攤提；達到平衡」。

- Experts predict that inflation will **level out** in the next few months.

專家預估通貨膨脹在接下來幾個月將呈現平穩狀態。

4. *factor sth into sth* 把……因素考慮進……

說明

factor [fækٹə] 本身即指「因素；要素」，**factor sth into sth** 遂形容「把……因素包括進去」。

- Tucker **factored** the cost of living **into** his decision to move out of Chicago.

塔克把生活物價納入他決定搬離芝加哥的考慮因素中。

5. *with all due respect* 恕我直言

說明

字面上的意思是「帶著所有應給的尊重」，表示說話者知道自己的所作所言可能會有所冒犯，因而聲名在先，用來委婉地表示不同意。*all due* 可用 *the greatest* 替換。

- With *all due respect*, I think there are some details you have missed.

恕我直言，我想有些細節你漏掉了。

6. *drive a hard bargain* 難以講價、協商

說明

bargain [bə'gæn] 指「協議；交易」，故 *drive a hard bargain* 指「極力討價還價」。

- I expected to get more from the negotiation, but the client drove a hard bargain.

我預期可從協商中獲得更多好處，但客戶極力討價還價。

7. *a bridge too far* 過頭了

說明

以字面義「太過遙遠的一座橋」引申形容某事「太超過而難以達成」。

- I'm sorry, but the deadline you requested is *a bridge too far*.
很抱歉，但你要求的截止期限過頭了。

8. *sign on the dotted line* 簽約

說明

dotted line 指「（文件上指示簽名處的）點線、虛線」，整個用法即以字面義「在虛線上簽名」表示「因同意而簽約」。

- The negotiation meeting went so well that we signed on the dotted line right after.

協商會議進行得很順利，所以會後我們馬上就簽約了。